



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80625065  
Del/Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 03.12.2024  
Rec date : 03.12.2024

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Address : Polígono Kataide  
Población : Mondragon 20500  
City : Mondragon 20500  
País : España  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:371187  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matrícula : 0917LBD  
Plate Nb : 0917LBD  
Remorque : HROB1169  
Remoc.plate : HROB1169

Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference      | Denominación / Description | Cantidad |           | Unidad | Embalaje                     |           | Bultos | Etiqueta          | Cant/Buf                               | Nº Pedido    | Rec. | Observaciones |
|-----------------------------|----------------------------|----------|-----------|--------|------------------------------|-----------|--------|-------------------|----------------------------------------|--------------|------|---------------|
|                             |                            | Quantity | Delivered |        | Package                      | Reference |        | Label             | Qty/box                                |              |      |               |
| M0143319                    | C MECANISMOS 251063000     | 525      |           | PZA    | TBA-501494                   |           | 021    | 24947512/24961589 | 25                                     | 550004700901 |      |               |
|                             |                            |          |           |        | TBA-501711                   |           | 126    |                   |                                        |              |      |               |
| Peso neto total : 4.206,825 |                            |          |           |        | Peso bruto total : 5.842,725 |           |        |                   | Nº total de palets o contenedores: 021 |              |      |               |
| Total net weight:           |                            |          |           |        | Total brut weight :          |           |        |                   | Total Nb of palets or containers:      |              |      |               |

Lo 381335  
5013 823224

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 575  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 21  
Quantità Imball: 21  
Conformità alle schede d'imball: ☒ ☐  
Data controllo: De. 12.14  
Firma:

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ESIF/20025292  
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

| Proveedor / Supplier                               | Recepcion / Receiver                                 | Almacén / Warehouse                                                        | Transportista / Carrier |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| SIGNED BY ROMAN MARTI<br>Fagor Ederlan<br>S. Coop. | RECEIVED BY ROMAN MARTI<br>Fagor Ederlan<br>S. Coop. | 09 DEC 2024<br>"ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                         |

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.  
Torrebaso Patealekua, 7  
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)  
NIF. E55-201

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL  
LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL  
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

Musna PT SPP  
Via de ciclamini, 4  
Modugno Bari 70020 (I)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

TransDIOR, SL  
C/ Francisco Arillo, 40  
19004 Guadalajara España  
Tel. +34 949 24 73 41  
Fax: +34 949 21 07 73  
Web: www.transdior.com

C.I.F.: ES B19197078

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)  
Place of delivery of the goods (place, country)

Bari (I)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

Licencia Comunitaria N°

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)  
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arcosate (E) 03 12 24

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)  
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)  
Successive carriers (VAT, name, address)

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

3002505.64.

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                             |                                                            |                                                                             |                                                           |                                                              |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 6 Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and numbers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7 Número de bultos<br>Nombre de colis<br>Number of packages | 8 Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Type of package | 9 Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of goods | 10 N° estadístico<br>N° statistique<br>Statistical number | 11 Peso bruto, kg.<br>Poids brut, kg.<br>Gross weight in kg. | 12 Volumen m3<br>Cubage m3<br>Volume in m3 |
| <p>40</p> <p>TRANS DIOR</p> <p>GUADALAJARA - ESPAÑA</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                             |                                                            |                                                                             |                                                           |                                                              |                                            |
| <p>INLET/PALETTES</p> <p>CARGADOS POR EL REMITENTE<br/>CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR</p> <p>REMESAS AL REMITENTE<br/>REMISES À L'EXPÉDITEUR</p> <p>ENTREGADOS AL DESTINATARIO<br/>LIVRÉS AU DESTINATAIRE</p> <p>DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO<br/>RENDUS PAR LE DESTINATAIRE</p> <p>NO DEVUELTOS, A RECOGER<br/>NON RENDUS, À REPRIRE</p> <p>MERCANCÍAS PELIGROSAS<br/>SI NO</p> <p>TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA<br/>SI NO</p> <p>(ADR*) CLASE</p> |                                                             |                                                            |                                                                             |                                                           |                                                              |                                            |

1 - 15

Clase  
Class

Chifre  
Number

Letra  
Letter

(ADR\*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

|                                             |                       |                    |                            |
|---------------------------------------------|-----------------------|--------------------|----------------------------|
| 20 A pagar por:<br>To be paid by:           | Remitente<br>Sender's | Moneda<br>Currency | Consignatario<br>Consignee |
| Precio del transporte:<br>Carriage Chargés: |                       |                    |                            |
| Descuentos:<br>Deductions:                  |                       |                    |                            |
| Líquido / Balance                           |                       |                    |                            |
| Suplementos:<br>Supplern, Charges:          |                       |                    |                            |
| Gastos accesorios:<br>Other expenses:       |                       |                    |                            |
| TOTAL:                                      |                       |                    |                            |

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid

☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

21 Formalizado en  
Etablie à

Arcoate

03.12.2024

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22

KOMAN MARTICORENA

Firma y sello del remitente  
Signature et timbre de l'expéditeur

Firma y sello del transportista  
Signature et timbre du transporteur

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

23

TRANS DIOR

GUADALAJARA - ESPAÑA

Firma y sello del consignatario  
Signature et timbre du destinataire

Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

"Ricevuto con riserva di verifica e quantità"